

“From Local To ASIA”

Rehearsal

จากท้องถิ่นสู่เอเชีย

Thai-Korean Musicians Joint Concert Series

NOV 2015 – JAN 2016



Vol.3

1st ▶ 29 JAN 2016 7pm Fri @ KCC

2nd ▶ 30 JAN 2016 11pm Sat @ RockPub in BKK

3rd ▶ 31 JAN 2016 3pm Sun @ Gateway Ekkamai

Hosted by Korea Arts Management Service

Organized by Korean Cultural Center in Thailand

Supported by Ministry of Culture, Sports and Tourism

Cooperated by Korean Indie Music and Thai Indie Music

<https://www.facebook.com/fromlocaltoasia/>
<https://www.facebook.com/koreanculturalcenterTH>

International Music Exchange Project From Local To ASIA



From Local To ASIA vol.3 Rehearsal

Korean Thai Musicians joint concert in KCC

Unchained (KR)
Ugly Mountain (TH)

2016.1.29. FRI 7pm

Korean Cultural Center
2 Mins from BTS Asoke and MRT Sukhumvit

Free Entry

Registration 02-651-0165~8

[f: fromlocaltoasia](#)
[f: koreanculturalcenterTH](#)
[f: bondunchained](#)
[f: uglymountain](#)

Hosted by  Organized by  Supported by 

Cooperated by Korean Indie Music & Thai Indie Music We Supported all independent musicians all around the world

*한태 대중음악교류프로그램, 프롬로컬투아시아는 문화체육관광부의 (예)예술경영지원센터 지원사업 일환으로 주태국 한국문화원에서 과인, 근무 중인 김혜린이 기획/제작하였습니다.

Producer Kim Hye Lin / Staff Kim Jun Young, Son Joo Young, Tanyakant, Kriangkrai, Namtarn / Designer Jun Imai / video & photo by Thank you studio

The best tool for communication, other than languages, is music.
Meet, Join, Play and be friends.

Asians are getting closer.

Almost all Asian countries have different languages. That is why we need an alternative tool for communication such as music or a non-verbal language. Asians, too, can establish a large community like EU. Cultural exchanges are the first steps to take when building such a community. From traditional to modern, all kinds of music works. Everywhere and whoever is okay in ASIA.

national boundary for the world, local boundary for the life.

From Local To ASIA Rehearsal,

The subtitle ‘Rehearsal’ indicates that these performances are preparations for full-scale and sustainable exchanges with one another.
This is the first step – a rehearsal stage.

Our next step - the main stage - will be taken in our communities themselves.

FLTA Vol. 3 Schedule,

★ 1st

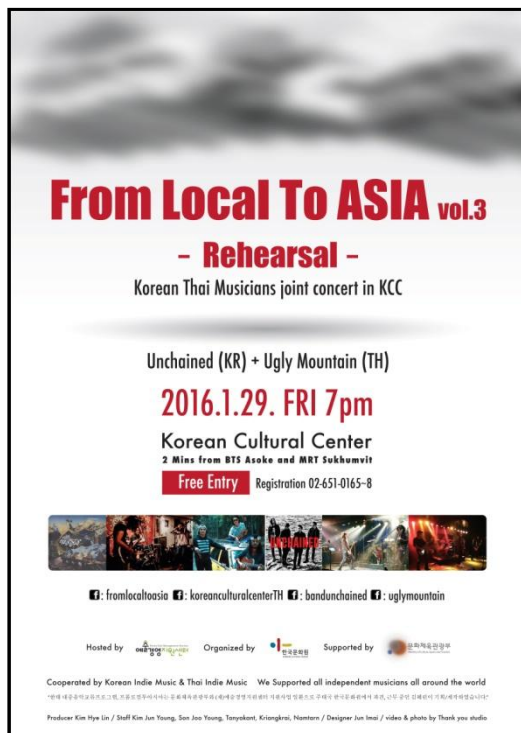
2016.1.29. Fri 7pm @ Korean Cultural Center in Thailand
Unchained(KR) + Ugly Mountain(TH)

★ 2nd

2016.1.30 Sat 8pm - 24:00pm @ Rock Pub(near BTS Ratchatewi)
Unchained(KR) + Jimmy Revolt(TH) + Madman(TH) + the Layers(TH)

★ 3rd

2016.1.31 Sun 3pm @ Gateway Ekkamai(BTS Ekkamai) with BKK Farmers Market
Unchained(KR)



FLTA Vol. 3 Musicians,

★ Unchained(Korea)

<http://facebook.com/bandunchained>

Band Unchained are from Busan, South Korea and 4 members, Kim Kwangil(vocal, guitar), Kim JiGeun(guitar), Jeong SeWoong(Bass), Ham JinWoo(Drum).Band Unchained has started from April 2001.Band Unchained's words are self-scorn and gloominess, their music is a part of grunge music from heaviness.



★ Ugly Mountain(Thailand)

<https://www.facebook.com/uglymountain>

Ugly Mountain are a unique, Chiang Mai-based psychedelic rock band comprised of Gene Mahasmut Bunyaraksh (formerly of Saliva Bastards) on vocals and guitar, Cat Panupong Chareanrat on violin and Bam Tasasin Indhaphan on drums.

The unusual instrumentation of the trio creates a beautifully atmospheric sound on dreamy tracks like “Can’t Wake Up” and “Outro,” while the stripped-back nature of the band also helps to propel the more upbeat songs on the EP. The bluesy “Mountain” is another highlight, with a catchy melody and some great, grungy guitar playing.

There are altogether six songs on this mini-album, and every one of them is a winner. The mini-album is self-produced and has a cool lo-fi sound, as well as beautiful cover artwork by Bess Dolin.

Local listeners who want to hear some unusual modern psychedelic rock should definitely check out Ugly Mountain, who are shaping up to be one of Thailand’s most interesting new bands.



★ Jimmy Revolt(Thailand)

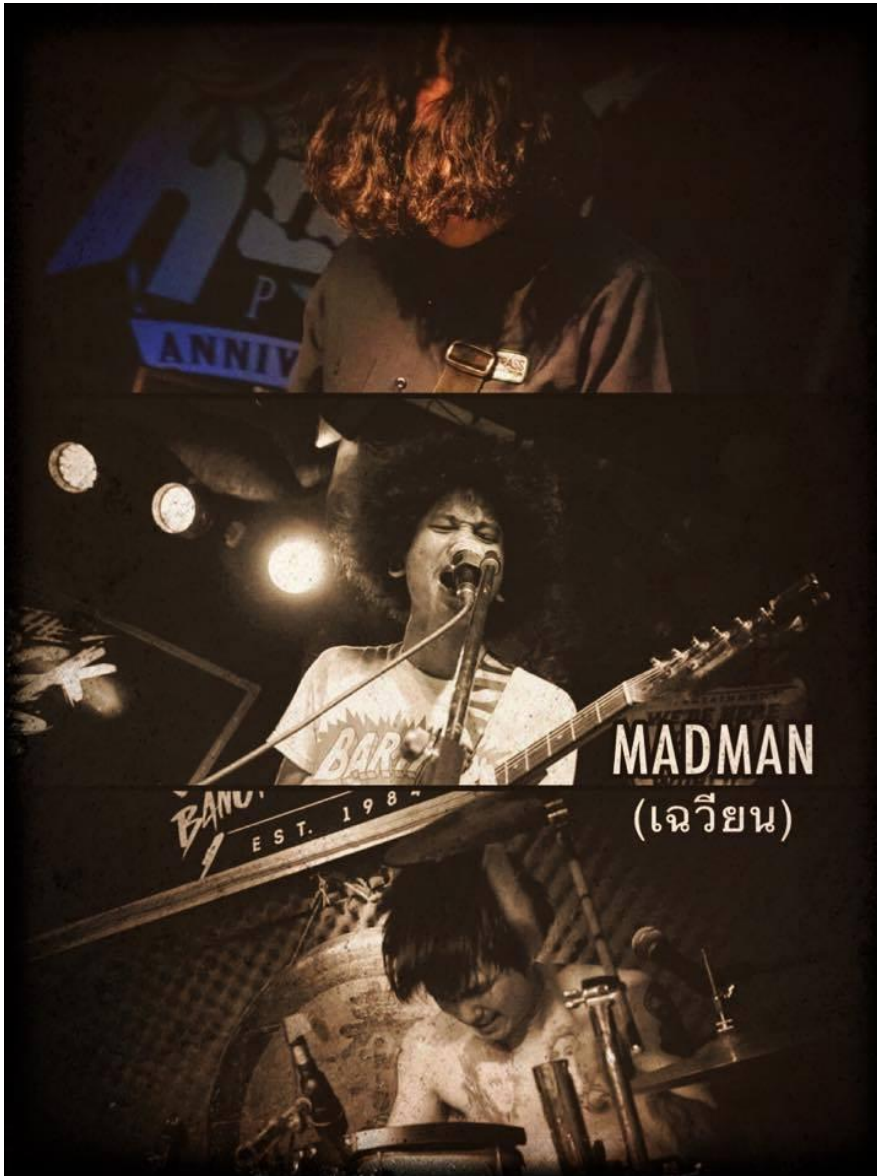
<https://www.facebook.com/jimmyrevolt>

JIMMY REVOLT is an Angry pop punk Thai melodic punk rock band based in Bangkok , formed in 2010 by Fern (vocalist / guitar) and Ball (drums) ex members of Thai Pop punk emo band "Ritalinn". They released their first 8 track D.I.Y. E.P. Album titled " Your brain is Dead and so are you" in 2013. The band lyrics focus society and class struggle and encourage people not to give up.



★ Madman(Thailand)

Madman really does not work at all with a fresh senior secondary and crazy music, the folk-rock band, many people like to play and watch all the time. If you like the genre Grunge and Alternative raw fresh fun this band never leave you disappointed.



★ the Layers(Thailand)

<https://www.facebook.com/TheLayersthailand>

"Money is not life" said @ong_thelayers "My life is all about my art and my dog and a party. Keep walking for the things that you love!". We are touched. Members are Wuttikorn Akkarattanasompop (Guitar - Vocal), Suwat Muangkham (Drums - Vocal) and Itthiphon Poksawat (Bass).

Seattle Sound/Grunge Rock



FLTA, Expected Effect

- Neo Korean WAVE
- Extension of Korean Popular Music Scene and Asian Music
- Both showing and getting together
- Making community from artists
- Asian music festival will soon
- The beginning is the end is marginal, but will for the window.

Reference data

From Local To ASIA vol.1

▶ 1st

2015.11.20. Fri 7pm @ Korean Cultural Center in Thailand

3 Kims Generation(KR) : Kimildu, Seedless watermelon Kim Dai Joong, Kim Tae Chun
Stoondio(TH)

Astro302(KR+TH)

▶ 2nd

2015.11.22 Sun 3pm @ Noise Market(Siam Museum, Phra Nakhon)

3 Kims Generation(KR) : Kimildu, Seedless watermelon Kim Dai Joong, Kim Tae Chun

▶ 3rd

2015.11.22 Sun 6pm @ the HOP(Silom, near BTS Chongnonsi)

3 Kims Generation(KR) : Kimildu, Seedless watermelon Kim Dai Joong, Kim Tae Chun

Astro302(KR+TH)



From Local To ASIA vol.2

▶ 1st

2015.12.25. Fri 7pm @ Korean Cultural Center in Thailand

SKAWAKERs(KR)

PHUM Viphurit(TH)

Astro302(KR+TH)

▶ 2nd

2015.12.26 Sat 6:30pm @ Marshmallow Market(Tha Maharaj)

SKAWAKERs(KR)

▶ 3rd

2015.12.27 Sun 6pm @ Train Market(Srinakarin)

SKAWAKERs(KR)



Reference photos

From Local To ASIA vol.1



NEXT



From Local To ASIA vol.2



Producer Kim HyeLin, Staff Kim JunYoung, Son JooYoung, Tanyakant, Kriangkrai, Korbua

เราสนับสนุนนักดนตรีอิสระจากทั่วทุกมุมโลก

[보도자료]

프롬로컬투아시아 세번째 From Local To ASIA vol.3 Rehearsal

한태 대중음악교류를 위한 조인트 콘서트

첫날 공연, 2016년 1월 29일, 금요일, 저녁 7시, 한국문화원(BTS 아속역 인근)

둘째날 공연, 2016년 1월 30일, 토요일, 저녁 11시, 락팸(BTS 랏차테위역 인근)

셋째날 공연, 2016년 1월 31일, 일요일, 오후 3시, 에까마이게이트웨이(BTS 에까마이역 인근)

주최 : (재)예술경영지원센터

주관 : 주태국 한국문화원

지원 : 문화체육관광부

지난 11월부터 진행한 한태대중음악교류프로그램인 프롬로컬투아시아가 마지막 공연을 1월 마지막 주에 진행한다. 아시아의 예술가공동체를 만드는 것을 장기적 목적으로 설정하고 진행한 이번 프로젝트는 한태음악인 교류를 통해서 그 발판을 마련한 점에서 의미가 깊다. 11월부터 세번의 만남이 있었고, 그 안에 9번의 공연을 진행하였다. 다양한 이유들로 매번의 공연에서 연합공연을 진행할 수는 없었지만, 방콕이라는 도시에 한국의 음악을 알린 것으로도 의미가 깊다. 다만 아쉬운 점은 공연을 비롯한 좀 더 다양한 활동을 통해서 깊은 유대를 다졌어야 했으나, 그러하지 못했다는 점이다.

이번 공연의 또 다른 목적으로는 한국이라는 나라에 무조건적인 우호를 가진 태국에서 한류를 이어갈 수 있는 또 다른 콘텐츠를 만드는 것이었다. 그 가능성은 충분하지만, 대중매체를 적절히 활용할 수 없는 숨겨진 음악들에 대한 소개를 함으로써, 한국 대중음악이 다양하다는 사실과 한국의 라이브에 대한 새로운 시선을 알리는 것이다. 한국보다 라이브무대가 더 일상적인 태국에서 한국의 대중가요는 춤과 노래로만 구성되어져 있다는 오해를 풀고 싶었던 것이다. 일단의 목적에 대한 시도는 성공적으로 이루어졌으나, 그 평가는 좀 더 시간이 지난 후에 해야 할 것이다. 또한 이러한 프로젝트의 경우 일회성, 3개월,으로 턱없이 부족한 것이니, 지속적인 교류를 할 수 있는 또 다른 교두보가 필요할 것이다.

11월 첫번째 공연에는 삼김시대(김일두, 씨없는수박 김대중, 김태춘)와 스튜디오(태국), 아스트로302(한태공동)이 참여한 공연으로 한국문화원과 노이즈마켓, 더합에서 진행하였다. 12월 두번째 공연에는 스카웨이커스(한국)와 품버퍼릿(태국), 아스트로302(한태공동)이 참여하여,

한국문화원, 마시멜로우마켓, 트레인마켓에서 공연을 진행하였다. 이번 달 열리는 세번째 공연에서는 한국문화원, 락팝, 방콕파머스마켓에서 진행할 예정이다. 총 세번의 만남에서 35명의 뮤지션들이 서로를 만났고 인사를 나누었다. 단순한 교류의 차원을 넘어선 공동체를 꾸리기 위한 발판으로 서로의 존재를 확인하였고, 음악인들의 비슷한 처지들을 공감할 수 있는 시간이었다.

한류의 다음주자를 만들고, 음악인들이 전세계적인 흐름을 공유하고 각자의 활동에 시너지를 낼 수 있는 합동 프로젝트를 할 수 있는 계기로서 이번 프로젝트는 만족할만한 성과를 내었다고 판단한다. 점점 세계는 하나가 되고 있고, 그 거대한 하나에서 각자의 삶은 파편화되고 있다. 이러한 현상을 극복하기 위한 방안으로 로컬을 중심으로 한 또 다른 공동체를 구성해 보는 것이 각자의 삶에 답이 될 수 있지 않을까 한다. 또 하나 음악은 소통의 도구로서 많은 사람들을 이어줄 수 있다는 것이다.

※ 사진 혹은 이미지는 위의 영문자료를 참고해주시시오.